



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/2002/23/Rev.1\*  
23 August 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом

(Сто третья сессия, 4–7 февраля 2003 года,  
пункт 8 с) vii) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ  
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

**Применение Конвенции**

**Количество книжек МДП, необходимых для перевозки смешанных  
грузов, включающих тяжеловесные или громоздкие грузы**

**Записка секретариата**

**A. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

1. Административный комитет МДП на своей двадцать девятой сессии (19 и 20 октября 2000 года) одобрил комментарий относительно применения новой принятой статье 3 Конвенции, касающейся дорожных транспортных средств, рассматриваемых в качестве тяжеловесных или громоздких грузов (TRANS/WP.30/AC.2/59, пункты 61-62 и приложение б).

---

\* В разделе С пересмотренного варианта 1 документа содержится проект нового предложения, в котором учитываются соображения, изложенные на сто второй сессии Рабочей группы (TRANS/WP.30/204, пункт 62).

2. После принятия этого комментария Рабочая группа на своих девяносто восьмой, девяносто девятой и сотой сессиях провела углубленный анализ этого комментария на основе предложений, представленных правительством Эстонии (TRANS/WP.30/2001/20) и секретариатом (TRANS/WP.30/2002/8) (см. TRANS/WP.30/198, пункты 96 и 97 и TRANS/WP.30/200, пункты 69-73). В частности, Рабочая группа рассмотрела ситуацию, когда дорожные транспортные средства или специальные транспортные средства, рассматриваемые в качестве тяжеловесных или громоздких грузов, используются для перевозки обычных грузов в опечатанном и опломбированном грузовом отделении или в контейнерах. Главный вопрос состоял в выяснении того, должна ли использоваться для такой перевозки дополнительная книжка МДП.

3. Рабочая группа отметила, что исходная ситуация представляет собой частный случай более общей проблемы, заключающейся в выяснении того, сколько книжек МДП должно использоваться при перевозке тяжеловесных или громоздких грузов вместе с обычными грузами. И наконец, Рабочая группа решила вернуться к общему обсуждению вопроса о тяжеловесных и громоздких грузах на своей октябрьской сессии 2002 года (TRANS/WP.30/200, пункт 73). Для содействия обсуждению этого вопроса секретариат подготовил настоящий документ.

## **V. ЮРИДИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ**

4. В пункте 1 статьи 17 Конвенции предписывается, что "на каждое дорожное транспортное средство или контейнер составляется одна книжка МДП. Однако единая книжка МДП может составляться на состав транспортных средств или на несколько контейнеров, погруженных на одно транспортное средство или на состав транспортных средств...".

5. Нижеследующий комментарий содержит дополнительное толкование указанного выше положения:

### Комментарий к статье 17

#### *Выдача книжек МДП на автопоезда и составы тягачей с полуприцепами*

*Решение о необходимом количестве книжек МДП, выдаваемых на перевозку грузов составом транспортных средств или в нескольких контейнерах, погруженных на одно транспортное средство или состав транспортных средств, определенных в статье 1 g) и h), принимается таможенной отправлением. Однако после выдачи книжки (книжек) МДП, в соответствии со статьей 4 Конвенции, таможни государств, на территории которых*

*осуществляется операция МДП, не могут требовать предъявления дополнительных книжек МДП.*

6. Таким образом, формулировка пункта 1 статьи 17 не исключает возможности выдачи нескольких книжек МДП на одну перевозку грузов в составе транспортных средств или в нескольких контейнерах. Напротив, в нем указано в качестве общего правила, что для каждого дорожного транспортного средства или контейнера требуется отдельная книжка МДП, даже если в процессе перевозки они составляют единое целое. Однако с целью упрощения таможенных процедур также предусматривается еще один вариант: на перевозку грузов составом транспортных средств или в нескольких контейнерах, погруженных на одно транспортное средство или на состав транспортных средств, выдается только одна книжка МДП. Этот вариант также предусматривается в пунктах 4 и 10 d) Правил пользования книжкой МДП.

7. Вместе с тем следует подчеркнуть, что в соответствии с приведенным выше комментарием только таможня отправления вправе принимать решение о выборе того или иного варианта. После принятия такого решения указанным органом оно становится обязательным для держателя книжки МДП, а также для всех таможен государств, на территории которых осуществляется операция МДП.

8. Каким образом указанные положения применяются в случае перевозки тяжеловесных или громоздких грузов, в отношении которых следует учитывать конкретные статьи Конвенции? Согласно статье 30 Конвенции "все положения настоящей Конвенции, за исключением тех, отступления от которых предусмотрены особыми положениями настоящего раздела, распространяются на перевозку тяжеловесных или громоздких грузов с соблюдением процедуры МДП". Об одном из таких отступлений речь идет в статье 32: "На обложке и на всех отрывных листках книжки МДП должна быть сделана жирным шрифтом надпись: "Тяжеловесные или громоздкие грузы" на английском или французском языке". Цель статьи 32 состоит в проведении четкого различия между обычными грузами, перевозимыми под таможенными печатями и пломбами, и тяжеловесными или громоздкими грузами, которые могут перевозиться в неопломбированных транспортных средствах или контейнерах в соответствии со статьей 29.

9. Если перевозимый груз состоит только из тяжеловесных или громоздких грузов, то положения статьи 32 не пересекаются с положениями статьи 17 и статья 32 полностью сохраняет свое действие.

10. Иная ситуация возникает в том случае, если тяжеловесные или громоздкие грузы перевозятся вместе с обычными грузами (например, обычные грузы перевозятся в опломбированном грузовом отделении прицепа, а тяжеловесные и громоздкие грузы перевозятся на грузовой платформе). Очевидно, что перевозка обычных грузов с применением книжки МДП с указанием "тяжеловесные или громоздкие грузы" не допускается. Следовательно, если таможня отправления хотела бы использовать для такого смешанного груза одну книжку МДП, эта книжка МДП должна была бы включать надпись "тяжеловесные или громоздкие грузы" и, с другой стороны, не должна была бы включать такую надпись для обычных грузов. Это несоответствие можно разрешить лишь путем применения по крайней мере двух отдельных книжек МДП: одна из них будет распространяться на обычные грузы, а другая - на тяжеловесные и громоздкие.

### **С. ВЫВОДЫ И ПРОЕКТ ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

11. При перевозке в соответствии с процедурой МДП смешанного груза, состоящего как из обычных, так и тяжеловесных или громоздких грузов, требуются по крайней мере две книжки МДП: одна книжка МДП должна содержать надпись "тяжеловесные или громоздкие грузы" и относиться к тяжеловесным или громоздким грузам, а другая книжка МДП, не содержащая такой надписи, должна относиться к грузам, перевозимым под таможенными печатями и пломбами. Для отражения этого мнения в Справочнике МДП можно принять следующий комментарий:

Добавить новый комментарий к статье 17 следующего содержания:

*Выдача книжек МДП для перевозки смешанных грузов, состоящих из обычных грузов и тяжеловесных или громоздких грузов*

*При принятии решения о количестве книжек МДП, требующихся для перевозки смешанных грузов, состоящих из обычных грузов и тяжеловесных или громоздких грузов, таможня отправления учитывает конкретные положения статьи 32, в соответствии с которой для транспортировки тяжеловесных или громоздких грузов на обложке и на всех отрывных листках книжки МДП должна быть сделана надпись "тяжеловесные или громоздкие грузы". Поскольку эта надпись не относится к обычным грузам, перевозимым под таможенными печатями и пломбами, для перевозки обычных грузов требуется (требуются) отдельная книжка МДП (или отдельные книжки МДП)".*

Добавить этот же комментарий к статье 32.

-----